

# Club News

September / Mean Fomhor 1998

Due to the ongoing work on the old school, there may be a delay in starting the club due to lack of facilities

To hold our weekly meetings. At the moment, we are half way through the creative writing course, which is being held by Kate Numan and Funded by Tír Boghaine. It is hoped the course will be completed by the end of September. Anyone wishing to join Carrick Foróige club is welcome. New members must be 13 before the 31<sup>st</sup> of August 98. New leaders also welcome. Finally, we wish to congratulate our Leader of all Leaders Enda Gillespie who got engaged recently to Suzanne Mc Shane.

AND MONOTORIO EN ORIO EN ORIO

# EDITORIAL

We are a bit late getting out this months An Liag due to the fact that the club has been closed during the summer. Though our magazine is selling quite well, we are getting very little stories supplied to us. Unless things change it will be hard for us to continue the magazine. We try to get our stories as accurate as possible but now and again we make the odd error and we apologise to anyone who has been affected in any way by our errors. So far, we get no news/stories sent to us from Glencolmcille and only a few from Carrick and Kilcar. Most of the things we do print are re-prints from previous publications. It took a long time to get an Liag off the ground again and it would be a pity for it not to continue. So if anybody would be kind enough to help us with stories/news from their area we would be very grateful. Thanks to Brian Mc Laughlan (Inver) who has supplied us with some stories in Irish.

# QUINNS SUPERMARKET

9 'TIL LATE

GROCERY, FRUIT & VEG, COOKED MEATS
BACON & DELI, FRENCH BREAD, HOT FOOD,/
CUISINE DE FRANCE, BUREAU DE CHANGE
WINES, NEWSAGENT, TOBACCONIST,
BREAD+CAKES, FROZEN FOODS, ICE-CREAM,
CALOR GAS AGENT, CALL CARDS, LOTTO,
VIDEOS, FISHING TACKLE
ALL YOUR HARDWARE NEEDS
KEENEST PRICES, FRIENDLY SERVICE, WIDE

RANGE TOP QUALITY , FREE DELIVERY SERVICE MAIN ST. CARRICK TEL 073-39120

# £178,000 grant to Glen River lost

The sad news that the angling tourism improvements to the Glen River will not now go ahead due to mounting opposition will come as a major shock to the Carrick and surrounding area. This award of £178,000 which the Sliabh Liag Angling Association applied for was the largest tourist amenity grant ever to be awarded to the Carrick area. The Central Fisheries Board in awarding the grant were acknowledging the hard work and well manged plans of SLAA. It would have meant the creation of 25 additional angling spaces and new holding pools in parts of the river that are in serious need of enhancement for salmon to spawn. Before the plan was completed SLAA had to convince and obtain letters of confirmation that this work was essential from Dr. Martin O' Grady, Central Fisheries Board, Denis Doyle of Bord Failte, all coordinated through the Northern Fishery Board as had been done with other amenity improvements of 1995 at the Salmon Leap. Sadly, this EU Tourism Angling Measure money has now been "decommited" and will now be spent on other projects elsewhere.

Over eighteen months ago there was great joy at the achievement of being the only Donegal river being awarded such a large grant. However, this joy was shortlived when Udaras na Gaeltachta following intensive lobbying, opposed the management of the fishery by the Sliabh Liag Angling Association and requested the surrender of their 35 year lease or legal license in September 1997. This campaign continued to delay the development work and progress on the Glen river until the Central Fisheries Board sought new conditions which proved impossible to obtain. The intervention of Parish Council raised hopes of an early resoultion, but sadly did not result in success as interference in the present mangement was proposed along with new mangement structures in the estuary where hardly any regulation exists. Unfortunately, the grant is now withdrawn by the Central Fisheries Board while our badly needed investment goes elswhere. At a time when the survival of the salmon is in question for the next generation, it is indeed a great pity that when such a hard working voluntary body as the Sliabh Liag Angling Association convinces the EU, Central Fisheries Board, Bord Failte, Salmon Research Agency that our community deserves £178,000 they are prevented from spending it.

Despite this severe blow the local club continued to attract a record number of anglers and their families to the fishery this Summer. The Fishery was the reason well over 2,000 (incl. families, friends, etc) visited the area spending almost £450,000 on accommodation including B&B's, the local shops and pubs. Everyone agreed that were it not for the quality angling amenities no visitors would have much reason to stay in the area during such a rainy summer. Even President Mc Aleese 's was delighted when her father Paddy Lenihan caught three fish at the Salmon Leap.

# MACE SUPERMARKET CARRICK



AND PETROL STATION

073-39418
SHOP AT YOUR LOCAL MACE
FOR ALL YOUR NEEDS,
NEWSAGENT, CARDS+STATIONARY
GROCERYS, FRESH FRUIT & VEG
HOME BAKING AND
CONFECTIONARY

# Long queues for water pump on town's main street

If meeting at the water pump for a chat was something you associated with your parents and grandparents, John Campbell invites his fellow Donegal inhabitants to travel to Kilcar and witness the past being re-visited every morning.

Re-visited, and re-visited and re-visited again, insists John, a member of the local parish council, who readily acknowledges how the people have lost confidence and trust in the local water supply.

"It's a very dark brown colour at the moment. But this has been going on for years. Nobody is using the water. Tests have been carried out and we are told it's safe to drink, but nobody believes this. They tell us it's ok, but you only have to look at the brown liquid in the glass and believe you wouldn't want to drink it."

Acknowledging that the problem lies with the treatment system, John notes how the current system was originally designed for Kilcar when

there were around 40 houses in the area.

"They tell us it's ok, but you only have to look at the brown liquid in the glass and believe you wouldn't want to drink it."

"There are now around 200 homes hooked up to the system, along with factory units. So locals are simply going elsewhere for their water."

The importance of tourism to the locality is crucial, adds John who stresses that the water

condition is a "big hindrance." With fish coffee related industries locally, the difficulty maintaining these is obvious, he says, adding they now face a greater difficulty in attracting rindustries to the area.

"It's tough enough trying to create new jobs, this obviously only adds to our problems. Ther a lot of hardship being felt as a result."

There are three main sources which the loc use as alternatives, he notes, pointing to the pu at the bottom of the town as the main source...

"The Council tell us there are two option connect to another supply system or build a n treatment plant. We have made numeror representations to the Council and Clr Jan McBrearty has arranged meetings for us. They sympathetic and they are looking at alternative but it's all moving incredibly slowly."

# **Bingo Win**

Congratulations to Mrs. Brid Byrne , Malinmore who won the jackpot of £2050 at Kilcar Bingo a few weeks back.

## **Pier Grants**

The Minister for the Gaeltacht Eamon ó Cuiv, has awarded grants to seven piers/slipways in the Donegal Gaeltacht area. Muckross pier has received a grant for urgent repairs totaling £40,000, while Lagna Drvan Glen, received £7,000.



Welcome Back

Wecome back to Padraig Carr And family who have moved back to Carrick from America.



The Bubble Man . . . A picture taken by Fr Browne in Carrick in 1946.

Can anyone name the children in the photos above?
If so contact An Liag so next month we can issue their

names.

# Donegal landscape links music and ar

IAIRÉAD Ní Mhaonaigh of ltan launched the second chibition of Súil na aeltachta, an exhibition of aeltacht-based artists at Foras Cultúir Uladh in Glencolmcille recently.

Mairéad praised at length the quality of the work of the artists and commented on how most of the work on display was strongly influenced by the Donegal landscape and tradition. Here she made the connection with her own

naun Hannigan, Máiread Ní Mhaonaigh, Mairead Ní Chuinneagain, Seamús Rodgers darás na Gaeltachta, Cathal Mac Suibhne Údaras na Gaeltachta, at the launch of the art exhibition "Súil na Gaeltachta" at Foras Cultúir Uladh, Gleann Cholm Cille.

ne work on music and said that she strongly often drew upon the Donegal Landscape for a source of tradition. inspiration for her own made the work.

Mairéad said that both art forms were very similar and that she was delighted that the visual art is now being given the proper platform that it has deserved for so long. She said she was very familiar with many of the Gaeltacht born artists, people like Paddy Ringo Cunningham from Kilcar who is also a gifted musician, and who draws on the musical tradition for his inspiration. One of Paddy's pieces at the exhibition is a potrait of Frank Cassidy, another famous Donegal fiddler. Commenting on the amount of artists who have come to live in the Gaeltacht and that are now based permanently in Donegal, she said that it was a great compliment to the area that such talented and gifted people are making it their

•

Councillor Sean Rodgers, Board member Udarás na Gaeltach stressed the importance Art in Gaeltacht life a urged people to supportive of the lo artists. He praised Uda na Gaeltachta and Donegal County Council their ongoing efforts

their ongoing efforts promoting the Arts.

The exhibition contin at Foras Cultúir Ula Glencolmcille, and at Letterkenny Arts Centuntil the end of Auguartists include Anjo Giolla Chearra, Deirdre Bhraonáin, Kenneth Ki Padraig Ó Cuinneagáin, Carol Anderson, Ke McGee, Rudi Kemeter, Ma Nic Fhionnalaigh, Derr Cannon Marie Dhonnchadh, Mairéad Chuinneagáin, Brent Nohavid Cannon, Kevin Qui Sarah Lewtas, Séigheán Draoi, Teresa Kenne Nichola Forker, Ian Gord

Caitlín Ní Ghallchóir.

# **Local Pub in Irelands Top 100**

as a disco ...

10.

of

p

Carrick, Co Donegal
It may be three rooms in a basement, but the Doc's more than compensates for the lack of a good view. You can read your paper in one room, go into the next for a game of pool, and end the evening with some live traditional music in the third. A perfect night after a day spent climbing Sliabh Liag.

ONKEY BROKE LOOP

In a recent article in the Sunday Tribune, a report Was done on what they thought to be the top 100 Pubs in Ireland (32-counties). The Doc's bar Carrick Featured in this Top 100 Only three other Donegal bars were mentioned. Nancy's Ardara, Hudi Beag's Bunbeg, and Simpson's Carndonagh

# **Baby girls**

Congratulations to the following on their new arrivals:
Sean & Súin Donovan , Roxborough
On their new arrival Molly Rose.
Paddy & Colette Byrne , Teelin
On the birth of their third child , a girl.

## For sale:

We hear that a couple of local pubs are for sale, Them being "The Rusty Mackeral" teelin & "The Piper's Rest" Kilcar.

21<sup>st</sup> Birthday wishes to the following:
Frank Mc Brearty, Carrick Upper
Eileen Mc Ginley, Meenenary
Brid Byrne, Straleel
And anyone else who celebrated their 21<sup>st</sup> 's lately.

Siopa O' gara Cashel .

For all your shopping needs, We stock a wide range of groceries, Newspapers, and household items.

-Ta Failte Isteach.

# **Just Wed**

Best wishes to Donal O' Donnabháin, Clogher, and Aziliz Hermann, Paris, who got married in Carrick church

# NEWS FROM THE CHURCH WITH FR. EDDIE GALLAGHER

# Urnaí i ndiaidh an Phaidrín.

'Naomh Muire taobh mé féin leat Aingle Dé bíos dar gcoimhéad Ná scar uainn, soillsigh orainn Cónaigh agus cuidigh linn Anois agus ar uair ár mbáis.

# Urnaí i ndiaidh an Phaidrín

Is mé an peacach bocht faoi ualach throm, Fá mhéad mo pheacaí is aithreach liom Ach aidmheod creideamh Dé go síor Le grá mo chroí is le dóchas fíor Ó bhun na croise glaoim suas; Íosa, a Thiarna, claon anuas.

Nóta: Seo thuas an urnaí bheag a deireadh an Canónach Seán Ó Cuinneagáin (nach maireann) i dtólamh nuair a bhíodh sé a' súil Thuras na Croiche.

# Urnaí i ndiaidh an Phaidrín.

A Naomh Muire taobh mé féin leat, Aingle Dé a bíos dar gcoimheád Ná scaraigí uaim. Cónás agus cuidigh linn anois agus ar uair áτ πιβάis

Agus gach cruachás a mbeidh muid ann A Phátrúin Naofa guigh ar ár són-inne.

(Paidir a chuala mé ag mo mháthair nuair a bheadh an paidrín críochnaithe)

Seán Ó hEochaidh



# The Miracle Prayer.

Lord Jesus, I come before you, just as I am. I am sorry for my sins, please forgive me. In your name I forgive all others for what they have done against me. I renounce Satan, the evil spirits and all their works, I give you my entire self. Lord Jesus, now and forever, I invite you into my life. Jesus, I accept you as my Lord, God and Saviour. Heal me, change me, strengthen me in body, soul and spirit. Come Lord Jesus, cover me with your precious blood and fill me with your Holy Spirit, I love you Lord Jesus. I praise you Jesus. I thank You Jesus. I shall follow you every day of my life. Amen.

Mary my Mother, Queen of Peace, all the Angels and Saints please help me.

Amen



# CARRICK MEAT

BEEF, LAMB, PORK, POULTRY, FRESH VEG. CALL IN AND SEE OUR RANGE TUESDAY TO SATURDAY 9am TO 6pm OR PHONE 073-39351

God of faithfulness,

In your wisdom, you have called your servants out of this world: Release them from the bonds of sin, And welcome them into your presence, So that they may enjoy eternal light and peace And be raised up in glory with all your saints. We ask through Christ our lord. Amen.

Oran Doherty 8	Sean Mc Laughlin	12
Lorraine Wilson 15	Samantha Mc Farlan	d 17
James Barker 11	Deborah Cartwright	20
Julia Hughes 21	Fernando Blasco	12
Rocio Abad 23	Gareth Conway	18
Alan Radford 17	Veda Short	46
Elizabeth Rush 57	Jolene Marlow	17
Breda Devine 20 mths	Maura Monaghan	18 mths
Philomena Skelton 39	Esther Gibson	36
Brian Mc Crory 54	Brenda Logue	17
Olive Hawkes 60	Geraldine Breslin	35
Ann Mc Combe 48	Mary Grimes	65
Avril Monaghan 30	Fred White	60
Brein White 26	Aidan Gallagher	21

Blessed are those who died in the Lord; Let them rest from their labours for their good deeds go with them.

Eternal rest grant unto them o lord And let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

# **Bereavements**

## Mc Nally

We sympathise with the family and relatives of Brian Mc Nally (50), of Cappagn, Teelin. A well known singer/musician. Ar Imeis De Go Raibh In Anam.

## Gillespie

Deepest sympathies to the family of the late Andy Gillespie, Cloghor/England who passed away while at home on holidays. Go nDeana Dia Trocaire Ar a Anam.

## Doherty

Sympathies are extended to the family of Phonsie Doherty, Stralee, recently deceased.

Solas Na bhFlailheas Da Anam.

### Curran

We sympathise with the family of the late Mary Curran of Glenmalin, Suaimmneas Siurrai Da Anam.

# Byrne

Sympathies are extended to the family of the late Patrick Byrne, Crowrenagan, Kilcar.

Ar Imeis De Go Raibh In Anam.

#### Mc Neilis

Deepest sympathies to the family of the late Brian Mc Neilis of Straleel/Edenderry Co. Offaly.

Solas Na bhFlailheas Da Anam.

#### Mc Shane

We sympathise with the family and friends of the late Conal Mc Shane, Cappagn, Teelin

Who was a former postman and was and was well known in the area. Go nDeana Dia Trocaire Ar a Anam.

#### Mc Guire

Sympathies are extended to the family of the late Colm Mc Guire (90), Glen. Solas Na bhFlailheas Da Anam.

# GLENCOLUMBKILLE PESTIVAL

FRIDAY 12th AUGUST

7-A-SIDE DAR

SATURDAY 13th AUGUST 7-A-SIDE bar

SUNDAY 14th AUGUST

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

HALLA MHUTRE

MONDAY 15th AUGUST <del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

TUESDAY 16th AUGUST \*\*\*\*\*

Greasy poll across river, tossing...

WEDNESDAY 17th AUGUST

THURSDAY 18th AUGUST IIS & KOUNDERS

19th AUGUST

\*FINAL

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* SATURDAY 20th AUGUST

10N CONCERT & DEBATE

SUNDAY

21st AUGUST

CLOSING

HOTEL IN GLENBAY

mór theiling

SUNDAY

AUGUST

commencing 2.30 sharp, weather permitting

1. PADDLE RACE. 1st prize £8 and Country Flavour Trophy.

2nd prize £4.

2. 2-OAR PUNT RACE. 1st Prize £12 and Neil Blaney Cup. 2nd Prize £6

3. SKIFF RACE. (using three new glass fibre skiffs) 1st Prize £40 and Errigal Challenge Cup 2nd Prize £10

SWIMMING RACES - BOYS - 1st £4 SWIMMING RACES - GIRLS - 1st £4

2nd £2

Entries for all races to be sent to Regatta Secretary before August 5th.

ADMISSION 50p, 25p

Hawking rights Strictly reserved.

REGATTA DANCE

JOHN JOE'S, KILCAR

ATTRACTIONS

JULIAN BECKETT & THE AUCTIONEERS FINTAN STANLEY

TRAVELLING FOLF LISADELC

SUN. TUES. & FRI. NIGHTS

Connemara Fabrics Ltd.

'the Spell Weavers'

Kilcar, Co. Donegal, Ireland. Telephone: Kilcar 2. Telex: 33427.

MANUFACTURERS OF TWEED FASHION FABRICS, SHAWLS, ETC Largest exporters of woollen fabrics in Ireland.

FOR THE BEST ENTERTAINMENT IN SOUTH-WEST DONEGAL

COMING

SAT. 28 JULY

SUN. 29

MON. 30 TUE. 31

BAR EXTENSION TO 1.00 a.m.

"Dog eat car"! (By a correspondent)

A visitor to the area got a major shock after returning to his car in which was parked in Carrick car park.

Ray Kennedy and his father Ray SRN. Who were touring the area with their rotwiler - alsation Ronco (9), while both men were touring the local sites (pubs) Ray Jnr. Returned to their Ford Escort (which was borrowed) to check was everything in order. He was shocked to discover that Ronco had decided to have a bit e to eat. Starting with the back seats before starting on the front and had a new leather jacket for dessert. Resorting to desperate measures Ray Jnr. Covered the remaining interior with Tabasco sauce and vinegar to save further damage TAMARACK

Kilcar rock band Tamarack is making a name for themselves nationwide. Their material ranges from rock classics to modern day artists. Their line-up includes Ann-Marie Dorrian (lead vocals), Gary Mc Devitt (lead guitar), Joe Byrne (bass), and Michael Danial O' Donnell (drums).

# ENRIGHTS BAR & LOUNGE





DAILY
MUSIC AND CRACK
EVERY WEEKEND
ALL PARTIES AND
FUNCTIONS
CATERED FOR
PH. 073-39070



# Imeachtaí Samhraidh Thír Bhoghaine.

Bhí Óige an Iardheiscirt iontach gníomhach i rith an tSamhraidh seo a chuaigh thart. Dhírigh tógra Thír Bhoghaine isteach ar cheithre cinn de cheantar an Iardheiscirt, idir an Ghaeltacht agus an Ghalltacht, le imeachtaí a chur ar fáil don Óige.

Bhí imeachtaí ar siúl sna **Cealla Beaga**, idir 6ú agus 10ú Iúil, ina raibh dhá dhuine dhéag páirteach. Ghlac na daoine óg siúd páirt in imeachtaí cosúil le, ealaíon, spóirt, cúrsa bhideó, dramaíocht, damhsa, scríbhneoireacht chruthaitheachta, chomh maith le T - léine a phéinteáil. Chomh maith leis an méid seo, thug seachtar, agus beirt cheannaire in éineacht leo, cuairt ar ionad eachtraíochta i Sligeach.

Idir 15ú agus 17ú Iúil, bhí Campa Samhraidh ar siúl i **nGleann Cholm Cille**, ina raibh trí dhuine dhéag páirteach. 'S iad na himeachtaí a bhí ar siúl ná ealaíon, siúlóid sléibhe chuig Tobar Cholm Cille, cluichí spóirt i bPáirc na nGael, turas chuig an Chlachan (gabhaim buíochas le Shane Mac Giolla Easbuig a chur an turas ar fáil d'óige na háite), péintéireacht T-léine, dramaíocht, chomh maith le siúlóid ar an Trá. Bhain na rannpháirtí an-sult as na himeachtaí uilig. Tá Tír Bhoghaine buíoch faoin chuidiú a thug Ciarán MacDaibhid agus Marlene Ní hÍcín dúinn i rith an Champa Samhraidh.

Bhí imeachtaí seachtaine ar siúl in **Ard an Rátha**, idir 20ú agus 24ú Iúil. Ghlac duine óg is fiche páirt ins an chlár imeachtaí a bhí ar siúl san Ionad Phobail áitiúil. I measc na himeachtaí siúd bhí scríbhneoireacht chruthaitheachta, cúrsa bhideó, cluiche spóirt, scileanna sacair, ealaíon, péintéireacht T-Léine, déanamh mhionsamhla agus eolais curtha le chéile fá dtaobh den Óige agus a gCeantar féin. Gabhann Tír Bhoghaine buíochas leat arís, a Mharlene, as ucht do chuidiú.

D'éagraigh Tír Bhoghaine cúrsa Scríbhneoireachta Chruthaitheachta (Creative Writing) d'óige na Carraige. Is í Kate Newmann, scríbhneoir áitiúil, an duine atá ag obair leis an óige ar an Chúrsa seo.

Beidh níos mó ar fáil ó Thír Bhoghaine i rith na bliana, agus i rith an tSamhraidh seo chugainn.

Enda Mac Giolla Easbuig Oifigeach Óige Tír Boghaine Teoranta.

**Old An Liags** 

Have you got any pre-'81 copies of An Liag, if so we would like to make a copy of them. 48 issues were printed between '76-,81. We have got 17 issues so far and would like to complete the collection. We will return the issues after we copy them.

# AN LIAG

UIMHIR 41

LUNASA/MEAN FOMHAIR 1979

LUACH 15p

# ADIEU FR. HUGHIE

The recent change of Fr. Hugh Sweeny from Killcar to Gweedore caused much sadness and not a little bitterness among the people of the area. It was an occasion for mass meetings in Kilcar and delegations to ecclesiastical authorities.

The many tributes at these meetings paid to the work and dedication of Fr. Hugh among young and hold alike testify to his pastoral zeal and willingness as a priest and a friend to give all his time to his parishoners.

When he arrived in the area a few short years ago Fr. Hugh was immediately immersed in a fund-raising effort for the new primary school in Kilcar and he organised the raising of the necessary cash in double-quick time. He was a strong advocate of marriage encounter and encouraged many local people to join the encounter weekends.

But it was in the field of youth-work that Fr. Sweeney made a big impact. He was the teacher of religion at the Vocational School in Carrick and this year, extending his apostolate he took on extra classes. His Masses at the beginning and end of the school years will be remembered by the pupils for their informality and devotion.

The news of the change was sudden and unexpected and there was an immediate reaction among the local folk. People were flabbergasted that a priest whom they had just got to know and respect should be changed so suddenly. A meeting was called in Kilcar and it was decided to approach the Bishop on the matter as the local Parish priest didn't seem overconcerned at their anxiety.

More than 200 people went to Letterkenny to the Bishop and he met a delegation. The bishop informed the delegation that the issue was not open to negotiation and that Fr. Sweeny would be moving from the Kilcar parish.

A further meeting was held in Kilcar and it was decided that if people wished to make a personal protest in any way they could do so but that any concerted action would not be taken at this time lest the new curate might feel that he was not welcome. The meeting was at pains to point out that Fr. Friel, the new curate would be very welcome in Kilcar and that any protest that was made was certainly not directed at him.

The whole affair points out serious problems within the organisation of Church affairs in the area. The protest meetings arose out of a total lack of communication between the pastors and their flock and a lack of consulation that makes a mockery of what the Bishops had to say at Vatican II about the part of the laity in the Church. There would be no need for protest if people were informed and consulted and shown the loving attention that Christ laid down as a model for all.

## GLEN TEAM DISQUALIFIED FROM COUNTY COMPETITIONS

The victorious Glen side which swept all before them in County Competitions and put pride in the hearts of everybody in the parish made an ignominious exit from county competitions this year when an objection was upheld that Glen played an illegal player. The blame for the whole episode must rest with the administrators of the Club who are in charge of such matters. It is strange that not more care was taken in the case when the issue was discussed at Congress and the Chairman of the Club was present. Meanwhile the senior side is struggling in the shield and the spirit which imbued the winning side last year has ebbed somewhat. It is hoped that the team will get back on its winning ways again.

## CHANGES AT CARRICK NATIONAL SCHOOL

With the departure of Phonsai Ward and Enda Cunningham Kathleen McGinley is the only member of staff at Carrick National School who has been at the school for more than two years. The new principal at the school is Finian Ward and a new teacher is Mary Patricia Cunningham of Carrick Lower who has moved from Derrylahan School which was amalgamated with Kilcar School. Siun Nic a' Bhaird of Galway was appointed during the summer but after a visit to the school she decided not to accept the appointment. A new teacher has been appointed, Mrs. Byrne of Glen who is presently teaching in Glasgow and will take up work at the school soon.

# Looking Back Sept 1979

# THE RUSSIAN FLU

Did you ever hear of the Russian Flu, That struck us down before we knew; With headaches, pains and weakness too One never got far from the loo. The thought of food would make one sick The body frail was like a stick. Now Unislim has lost the day If Russian Flu is here to stay.

II

In Aodh's each lad had his own cure That would kill this bug for sure. A brandy followed by a port. Did kill the germ, they did report. A poteen punch from latent source Was guaranteed to change its course Even Carrigeen boiled in water With a Lemsip didn't matter.

III

Sure Nature's way was best of all Tucked in tight against the wall Blankets wrapped and bottles filled Aspirin handy to keep one pilled. A week stretched out in a cosy bed Healed those bones and cleared the head Then one toddled on wobbly feet And chanced a first walk on the street.

---

ΙV

The sight that met those sunken eyes Was more than just a mild surprise People looked so thin and pale Assif they spent a term in jail Hoping for the advent of spring When colour back to cheek would bring. With Kilcar's strength restored anew

FAS COMMUNITY EMPLOYMENT SCHEME

An application has been made through Udaras na Gaeltachta, to FAS, for a Community Employment Scheme for parochial work for the coming year. The scheme should commence in late October. Workers, especially tradesmen, are required for the success of the scheme and should contact Fr. Eddie as soon as possible (Tel. 39008).

# Rendez - Vous Coffee Shop and Deli.

Main Street, Kilcar, Co. Donegal (Next Door to The Village Restaurant

Tel: 073 38344 / 38160

Great Selection of Food Available

MEETING: Carrick Development Committee will hold their monthly meeting on Tuesday, 1<sup>st</sup> Sept. at 9.00 p.m. in <u>Carrick Day Centre</u>. Please note change of venue. Everyone welcome.

# Carrick advance factory

Minister of State, Eamon O'Cuiv, T D, has contacted eputy Mary Coughlan in relation to the provision of a site for advance factory in Carrick.

He told Deputy Coughlan that on the 26th May this year the oiste Reigiunach of Udaras na Gaeltachta met the Coiste orbartha in An Charraig and the Coiste Forbartha made a resentation regarding the necessity that a factory or an dustrial location would be developed in Carriag.

An industrial site was offered by the Coiste Forbartha to the daras and a preliminary engineering report on the site was quested. It was agreed that the executives of Udaras na aeltachta and the local committee would discuss the type of uilding or buildings that would be suitable for this site.

Deputy Coughlan said that she believed that the matter was eing actively pursued", and that at a recent meeting with daras na Gaeltachta the difficulty in relation to the Capital ogramme of Udaras na Gaeltachta was discussed and matters ere resolved to the satisfaction of the Udaras.

# Seamus Mc Laughlan

THE GARAGE, CARRICK

(073) 39018.

All models serviced, Exhaust replacements

New and remould Tyres, Approved A.A agent.

Open: Tuesday to Saturday 9am - 6pm\_

HOLIDAYS: Fr. Eddie will be on holidays from the 13th September – 1st October. Fr. Kieran Harkin will cover Sunday Masses. Cermonies/Masses during the week will be covered by Fr. James Sweeney and Fr. John Gallagher.

# O DONNELL'S BAR MEEAHEHARY SHOP, PETROL & PUBLIC BAR. CATERS FOR ALL YOUR NEEDS

## SCHOOLS RE-OPENING

CARRICK VOCATIONAL SCHOOL will re-open for the new term as follows:-

Tuesday, 1<sup>st</sup> Sept.
Wednesday, 2<sup>nd</sup> Sept.
Thursday, 3<sup>rd</sup> Sept.

New 1<sup>st</sup> Years only 3<sup>rd</sup> & 5<sup>th</sup> Years only

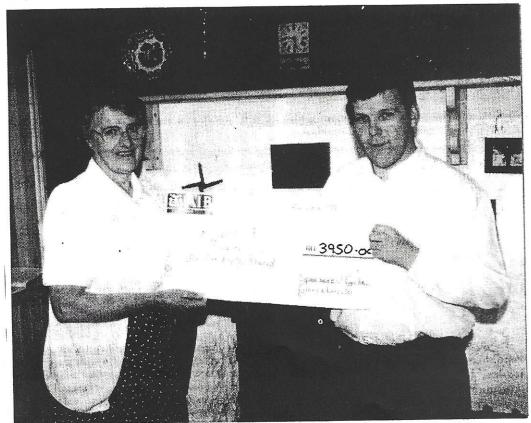
All students.

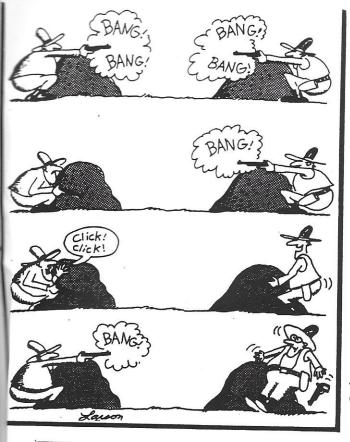
CARRICK N.S. will re-open on Tuesday, 1<sup>st</sup> September.

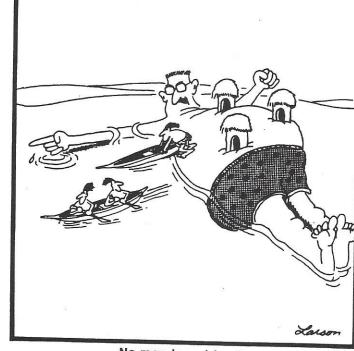
MEENANEARY N.S. will re-open on Tuesday, 1<sup>st</sup> September.



A sponsored cycle by a group of cyclists from Glencolmcille took place recently from Glencolmcille to Donegal Town in aid of Donegal Hospice. The amount raised was £3,950. Top photo shows the cyclists who took part, while, below, Eddie Jones is pictured handing over the cheque to Sr Magdeline Moore of the Donegal Hospice.

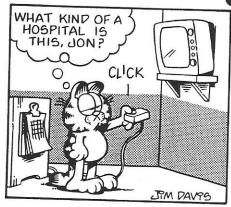




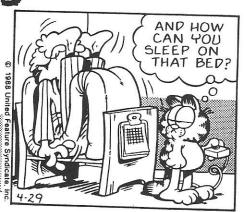


No man is an island.











# DATELINE

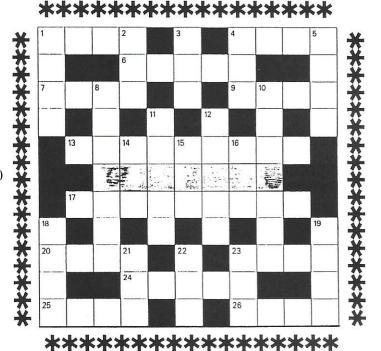
A number jig with a difference: with clues to figure out (with the help of a calculator if you wish!) to discover the date in the shaded line – in this case, a significant day for population studies.

#### **ACROSS**

- 1 Add 356 to 1 down
- 4 Subtract 18 from 19 down
- 6 Add 28276 to 5 down
- 7 Subtract 3569 from Lacross
- 9 Three times 4 across, then add 117
- B Divide 17 across by 2
- Dube 21 down, then subtract 1000000
- Subtract 5654 from 1 across
- 3 Add 1278 to 4 across
- 14 Subtract 2960092 from 8 down
- 25 Multiply 3 down by 8
- 25 Twice 19 down

#### DOWN

- I Eleven-thirteenths of 8918
- 2 First three digits of 5 down
- 3 Twice 2 down
- 4 Reverse digits of 22 down
- 5 Subtract 2001 from 7 across
- Six per cent of 50698400
- 30 Subtract 1810182 from 8 down
- Multiply 5 down by 7
- Add I down to 11 down
- 14 Add 726 to 4 down
- 15 Double 56
- 15 Add 388 to 15 down
- Reverse digits of 9 across
- Add 132 to 21 down
- Multiply 23 down by 4
- 22 Add 159 to 23 down
- 23 Two per cent of 11100



# At the Latest

HE'S ALWAYS LATE for EVERYTHING. EVEN HIS TWIN BROTHER IS SIX MONTHS OLDER THAN HIM. The BOSS THOUGHT up a GREAT IDEA FOR GETTIN EMPLOYEES to WORK on TIME.

TWENTY-FIVE PARKING PLACES for THIRTY PEOPL



E S D B E L D E I E M R S E Н R G E E T S D S N Y G R T E R E E C E N

# PUZZELS

- ACROSS
- 1 Firmly fixing (7,4)
- 8 Influence (4)
- 10 Most steady (8)
- 11 Hire (4)
- 12 Weapons (4)
- 13 Global computer company (1,1,1)
- 15 This Is Your -, TV
- show (4)
- 16 Grass grown for its seed (6)
- 20 Prison (sl.) (5)
- 22 Sweeps free of dirt (5)
- 23 Bare (5)
- 24 Spitting -–, TV puppet
- show (5)
- 25 Egg centres (5)
- 9 Relishes (6)
- 3 Cattle group (4)
- 4 Turn the page (1,1,1)
- 5 Conservative (4)
- 7 Call of a public crier (4)
- 8 Indian-style clay oven
- cooking (8) 9 Terrible fate (4)
- O Presbyopic (4-7)

- DOWN
- 2 Burglar deterrent (5)
- 3 Fix in the mind (6)
- 4 Small metric weight unit (6)
- 5 Crop-destroying beetle (6)
- 6 Academy Award (5)
- 7 Patrick Macnee's character in The Avengers (5)
- 9 Sycophant (3-3)
- 14 Faints (6,3)
- 17 Hot —, spiced spirit drink (5)
- 18 Woolly pack-animal (5)
- 19 Potteries town (5)
- 21 Leg joints (5)
- 26 Unseated (6)
- 27 Receipts (5)
- 28 At the double! (6)
- 30 Protective garments (6)
- 31 Sounding like a dove (6)
- 32 Midget (5)
- 36 Atmospheric gas (5)

	1	2	T		3		4	T	T	5		
			- 55									
6												7
8		9	9		10				T			
		11										
12					13	14			15			
			16			-						
W - E					1			17				
	18										19	
20	12	-		21			-	22				T
	74			23								
24								25	26		-	
45.54												
7		28		29	30		31					32
3				The second second	34				35	36		
							37			-		
3					-							
									39			
	40								Alger 12		102.000	

# Down Jools

nere are 18 words associated with tools or equipment dden in the grid. Can you find them all?

E C ERS 1 N PEH R.E D C T REC AMNCR SDE CH T P H R S D C AKC T T S E C EHMME T ROSS C 0



# FRINGE BENEFITS HAIR SALON MAIN ST. CARRICK

TUE, WED, SAT 9.30am - 5.30pm THUR, FRIDAY 9.30am - 7.00pm TEL. 073-39276 PROP. MARY BOYLE





# The Naming of Lough Finn

When you are going to Glenties from the twin-towns of Stranorlar and Ballybofey and reach the village of Fintown there is a long, narrow lake on your left hand side known as Lough Finn. However that was not always its name.

There once was an old man living on its southern shore in a one-roomed bothóg or sod hut. Finn MacCool himself and the Fianna were hunting in that district one day and they took the féargortach. Now the féargortach is a mighty hunger that comes over any man or woman who threads on 'hungry grass'. This, short wiry growth is found only on the grave of a person who died with hunger during Famine times but when it comes on you you'll either die of hunger within an hour or go clean out of your mind.

Finn sat down and bit his thumb from the skin through to the flesh, then on to the bone and finally through to the marrow. At once the knowledge came to him that it was the dreaded hunger had struck them.

They struggled up to the bothóg and asked if there was any food about the place.

Devil a bit I have here that man or beast could eat,' says the old man. 'We're having nettle soup for dinner today but my daughter Finngeal's only after leaving to gather a bundle of them. Did you not meet her going down the lane?'

'Indeed we could have but being almost blind with the hunger we could have passed her by unnoticed.'

'I'll tell you what,' says the old man. 'Feargowan here, my son, knows where there's a wild bull. He'll bring you there and if you can catch him, slaughter him and eat away at him.'

Feargowan brought them away out over the mountain ridge to a grassy valley called Dearrachain and there was the mad bull eating up grass and heather. The snores and snorts of him scared the bravest of the Fenian warriors.

They tried every trick they knew but failed to capture the bull. Maybe it was the hunger weakened them and maybe it was that they weren't as tough as they thought they were, coming up from the Bog of Allen and all.

Feargowan laughed at their feeble efforts. In the heel of the hunt he took a running race and jumped straddle-legged on the bull's back and knocked him cold with a sling stone he had in his waistcoat pocket. The bull went down like a log and he drove a dagger into its heart. They flayed and quartered the animal but it took two of the Fianna to carry a quarter of the great animal. Feargowan got tired looking at them puffing and blowing and trying to carry the beast. He hoisted a quarter on each of his shoulders and tore away up the ridge and down to the bothóg where his father had kindled a great fire of bog oak outside to roast the animal.

When the meal was over and the beef washed down with gallons of cool, lough water, Finn asked the old man to let his son come with them for seven years to learn the tricks and the trade of war and the kingly game of battle.

'I promise you that when he comes back fully trained there won't be a warrier his equal within the four shores of Ireland nor beyond!' declared Finn. However, it was not Feargowan's good Finn was thinking about. He was very jealous of the mighty Donegal man and this was part of the plan he had made to destroy him.

The old man was not keen on letting his son away with them but in the end he consented. Away they went to Glen Colmcille and Feargowan spent seven years with the warrior band and when his time came to go back to his father he was able to put the 'hobbles' or ceangal na gcúig gcaol on Goll Mac Morna even. Finn didn't like this.

The day before Feargowan was due to leave for home didn't they go off hunting on the other side of Glenties in a place called Mallynamuckie and they came on a wild pig's lair. To make things worse it was a black pig's lair too. The sow and boar were away foraging for food so the Fianna seized the nine bonhams and killed and roasted eight of them. One of them got away. Oscar was holding him by the tail but he pulled and tugged till the tail broke up near the root and off he went leaving Oscar with the tail still gripped in his hand.

Finn knew the parent pigs would be out for revenge and he was delighted. Poor Feargowan had one weakness and Finn found out what it was. He was under geasa never to obey an order given to him but to do the opposite. So on the night before his departure when Finn asked him to take any path home except the road of the black pig he knew fine well the jealous old hero was planning his doom.

'Finn, you false-hearted begrudger!' he exclaimed, 'right well you know i must go the way you forbade me to go whether I win or lose.'

Feargowan left the camp. He took four of the best hounds with him, Linchey, Marach, Graffy and Grubach.

When he came to the black big's lair the parents were not at home so he killed the bob-tailed bonham that got away the day before. He hadn't gone far when he looked round and low and behold the black boar was in hot pursuit! He unleashed Linchey but the great boar killed him on the run and sped on. Srathlinchey is the name of that spot still.

Feargowan was filled with fear and foreboding. He slipped Marach. That noble hound fought fiercely and furiously but at length the boar crunched its bones, spat them out and tore on.

Poor Marach,' he lamented, 'one of my loveliest hounds, I hope the men of Ireland won't forget you.' They didn't.

The spot where he fell is known to this day as Meenamarach.

Feargowan waited until the black brute was level with him. Then he sent Graffy into the fray. Graffy was a tough hound. Hard as the black boar snapped he was not able to break bones. Eventually he seized the hound by the throat and bit through its jugular vein. The great hound bled to death.

On came the black boar, getting madder and madder. Fire was spurting from his nostrils and his snout was turning scrapes in the ground like the coulter of a plough.

Feargowan waited as long as he could. Then he unleashed his best and last hound. Great was the havoc wrought on the black boar by Grubach, the hound that took down a hundred elks in their prime. The boar was bleeding profusely from a throat wound. Its entrails were hanging out and one great leg was cut clean off. Still it fought on and eventually broke the hound's back with a snap of the mighty jaws. The spot where Grubach fell is known to this day as Meenagruby.

Feargowan was well away but strive as he could the black boar was closing on him. He drew his sword and prepared for battle. The boar overtook him at Lough Muck and the battle commenced. They fought through sheughs and bogholes, through marshes and keeby knowes, sent showers of black turf flying into the air from clamps and turf-stacks like crows blasted from a rookery until Feargowan found the black boar was getting the upper hand of him. He gave three shouts. His sister, combing her hair outside the cró or bothóg on the other shore of the lough heard him and said she to her father: 'That's my brother's voice. He's in great danger and is asking for aid.'

She tied three big stones in her apron and swam across the lough. But when she reached the shore the call seemed to come from the other bank. She swam back and forward many times but the echo continued to mock her. At last THE NAMING OF LOUGH FINN

she got tired and her long hair got snarled up in her feet and with the weight of the stones she sank to the bottom and was drowned.

The three stones rose to the surface again to form the three islands that are to be seen in this lough still. Feargowan's cries for help got fainter and fainter. In his dying effort he slew the boar but sank down and died on the lough shore, shortly after. The father found them next morning on the lough shore, his loving son, Feargowan and the terrible black boar. Both were dead as dodos. Lough Muck was the name given to the lough nearest to the spot where they fell but Lough Finn was the name given to the long, narrow lough where the beautiful Finngeal drowned when she tried to help her hero brother.





## 1998 August LEAGUE CUP

| 16th v Fanad Utd 2-0 (away) | 19th v Derry City 2-2 (home) | 22nd v Sligo Rovers 0-0 (away)

# VATIONAL LEAGUE PREMIER DIVISION

28th v Bohemians 3-2 (away

#### September

5th v Waterford Utd (home) 11th v Shelbourne (away) 19th v UCD (home) 26th v St. Patrick's Ath (home)

#### October

3rd v Sligo Rovers (away)
10th v Shamrock Rovers
(home)
18th v Cork City (away)
24th v Bray Wanderers (home)
31st v Derry City (away)

#### November

7th v Dundalk (away)
12th v Dundalk (home)
21st v Bohemians (home)
28th v Waterford Utd. (away)

#### December

5th v Shelbourne (home) 13th v UCD (away) 18th v St. Patrick's Ath (away) 26th v Sligo Rovers (home)

# 1999

# January

3rd v Shamrock Rovers(away) 10th FAI HARP LAGER CUP 1st Rnd.

16th v Cork City (home) 22nd v Bray Wanderers (away) 30th v Derry City (home)

#### **February**

7th FAI HARP LAGER CUP 2nd Rnd.

12th v Bohemians (away) 20th v Waterford Utd (home) 26th v Shelbourne (away)

#### March

7th FAI HARP LAGER CUP Q/F 13th v UCD (home) 19th v St. Patrick's Athletic (away) 27th v Sligo Rovers (away)

#### April

3rd FAI HARP LAGER CUP S/F or v Shamrock Rovers (home) 11th v Cork City (away) 17th v Bray Wanderers (home) 24th v Derry City (away)

#### May

1st v Dundalk (home) 9th FAI HARP LAGER CUP CUP FINAL

# Darts SW Donegal AGM



The AGM of the Southwest Donegal darts league will take place in mid September (check Democrat or Local bars for date). The ongoing money problems continue with two bars owed prize money. The committee are having trouble contacting the treasurer who seems to be keeping a low profile, so this AGM should be a very heatened one and it would be a big disappointment not to have a league next season.

#### DAY CENTRE:

The Day Care Centre in Carrick will re-open on Monday August 31st and buses will collect those wishing to attend on Monday, Tuesday and Wednesdays as usual. Anyone interested in attending on Mondays should contact 39354 or 38139 or any of the public health nurses.

Any persons wishing to avail of the Sheltered Housing at Carrick should give their names to Fr. John Gallagher, P.P., Fr. Eddie Gallagher, P.P., Carrick, Fr. J. Sweeney, Glencolmcille or any of the public health nurses.

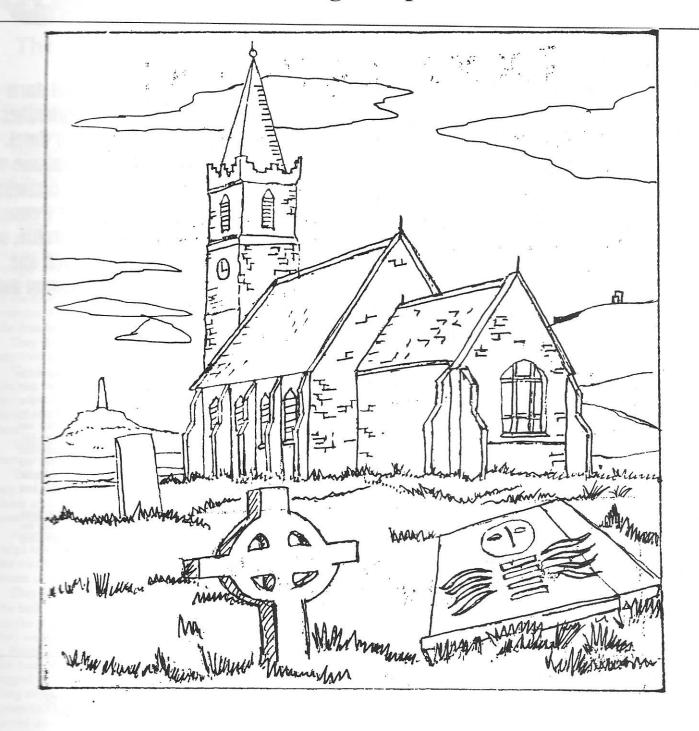
#### THANKS:

Six children from Mostar in Bosnia had a short holiday recently in Teelin. The trip was arranged by Neil Kelly, Teelin and Willie Mark of Bosnia Aid. A wide range of activities were arranged for the children which included pony trekking and a boat trip.

Neil would like to thank everyone involved for making the children's trip so enjoyable.



# Colouring Competition



ΑTi	M	 		 		•			• •	•	• :		 		•		 •	 	•			 	•	 	•
SE	OLADH	 	• • •	 		•				•			 		•	•		 		•		 	•	 	
A0:	IS	 		 		•	 •	•	• •	•	•														

# Closing date Monday 28th SEPT.

**Prizes** 

£5 - Under - 8.

£5 - Under - 11.

Return to:

An Liag (Colouring competition).

Clogher,

Carrick.

# last months winners.

CLAIRE BYRNE (9) UPR. CAPPAGH, TEELIN.

# USEFUL PHONE NUMBERS

CLERGY FR EDDIE GALLAGHER FR JAMES SWEENEY FR JOHN GALLAGHER

39008 30025 38007

DOCTOR DR. DIARMUID HEGARTY

(HOME) (SURGERY)

38065 39380

HOSPITALS LETTERKENNY GENERAL

SLIGO GENERAL

074-25888 071-71111

DONEGAL DISTRICT DONEGAL

073-21019

GARDAÍ

CARRICK GLENCOLMCILLE **GLENTIES** 

39002 30002 075-51108

**EDITORS**:

TYPING:

**EDITORIAL STAFF** 

JAMES BYRNE, MARGARET CUNNINGHAM

BERNARD MC CLOSKEY / MARGARET CUNNINGHAM

ACCOUNTS:

JORDAN OLIVER, PAUL CUNNINGHAM

SPORTS:

ADRIAN BYRNE, JOHN CUNNINGHAM

LAYOUT:

JAMES BYRNE

# **BACK ISSUES**

WE HAVE A NUMBER OF BACK ISSUES (ISSUE 1 N/A) FOR SALE, CONTACT US IF INTERESTED.

# Ógclubanna, Foróige, Ógras.....

Beidh na clubanna ag toiseacht arís gan mhoill. Má tá suim agat a bheith páirteach in imeachtaí do dhaoine óga, mar bhall nó mar cheannaire, chuir scáirt ar Tír Bhoghaine (38462) nó labhair le ceann des na ceannairí áitiúla agus gheobhaidh tú níos mó eolais.

Solutions

The youth clubs will soon be opening again. If you are interested in getting involved, as a member or as a leader, contact Tír Boghaine (38462) or talk to one of your local leaders, for more information. Subscripts

£2 per month (plus p&p) any where in the world

To: An Liag (subscriptions) DOWN TOOLS

Clogher

Callipers, cleaver, clippers, hammer, hatchet, ladder, nail pincers, pliers, sander, saw, scissors, scraper, shovel, stapler, tack, tongs, wrench.

Carrick

All items for next months An Liag to be in no latter than 25th of September.

Anyone wishing to advertise a service or place a small add, get in touch with us. Very reasonable rates.

An Liag is a community magizine printed by Carrick Foroige club and Covers the Carrick, Kilcar and Glencolmcille areas.

